

## V.

(Objave)

## SUDSKI POSTUPCI

## SUD

**Tužba podnesena 26. lipnja 2015. – Europska komisija protiv Helenske Republike****(Predmet C-320/15)**

(2015/C 328/02)

Jezik postupka: grčki

**Stranke**

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: G. Zavvos i E. Manhaeve)

Tuženik: Helenska republika

**Tužbeni zahtjev**

- Utvrditi da je Helenska Republika povrijedila obveze koje ima temeljem članka 4. stavaka 1. i 3. Direktive 91/271/EEZ <sup>(1)</sup>, o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda;
- naložiti Helenskoj Republici snošenje troškova.

**Tužbeni razlozi i glavni argumenti**

1. U svojoj tužbi Komisija navodi opremu određenih aglomeracija Helenske Republike koja ne odgovara uvjetima iz direktive, bilo zato što stanice nisu na primjeren način izgrađene ili modernizirane (aglomeracije Prosotsani, Doxato, Eleftheroupoli, Vagia i Galatista) i stoga, komunalne otpadne vode tih aglomeracija ne prolaze, prije ispuštanja, postupak sekundarnog ili ekvivalentnog pročišćavanja, ili zato što uzorci vode (aglomeracije Desfina, Polychrono i Chanioti) ukazuju na to da se stanice ne koriste u skladu s uvjetima iz direktive.
2. Prema članku 4. stavku 3. Direktive 91/271/EEZ komunalne otpadne vode (aglomeracijâ u kojima je broj stanovnika veći od 2 000) koje ulaze u sabirne sustave moraju, prije ispuštanja, proći postupak sekundarnog ili ekvivalentnog pročišćavanja; osim toga, prema članku 4. stavku 3., ta ispuštanja trebaju odgovarati pripadajućim uvjetima iz Priloga I. točke B (jedan od tih uvjeta je da se ogledni uzorci ulaznih otpadnih voda i pročišćene vode prikupe prije ispuštanja u prihvatne vode).
3. Prema mišljenju Komisije, da bi se smatralo da je udovoljila obvezama iz Direktive koje se odnose na pročišćavanje komunalnih otpadnih voda, država članica mora predočiti zadovoljavajuće podatke o kvaliteti otpadnih voda nakon pročišćavanja. Nadalje, da bi se dobila pouzdana procjena kvalitete otpada aglomeracije u skladu s direktivom i, time, pročišćavanje tog otpada koje odgovara uvjetima članka 4., države članice moraju predstaviti zadovoljavajuće rezultate za razdoblje od najmanje godine dana nakon stavljanja u uporabu opreme i to prikupljanjem uzoraka, u skladu s metodologijom iz Direktive 91/271/EEZ.

**A) Aglomeracije Prosotsani (ekvivalent stanovnika (ES) 5882), Doxatos (ES. 3815), Eleftheroupoli (ES. 4934), Vagia (ES. 4509) i Galatista (ES. 2974).**

4. Komisija smatra da je povrijeđen članak 4. jer komunalne vode četiri aglomeracije (Prosotsani, Doxato, Eleftheroupoli i Vagia) još uvijek ne prolaze postupak sekundarnog ili ekvivalentnog pročišćavanja. U preostalom dijelu, grčke vlasti same priznaju da te aglomeracije ne odgovaraju uvjetima direktive u vezi s ostvarivanjem sufinanciranih projekata. Prema mišljenju Komisije, iako su potrebni projekti već uključeni u prioritetnu osovinu „02 – Zaštita i upravljanje vodnim resursima” operativnog programa „Okoliš i održivi razvoj”, nije u planu da će se dovršiti na vrijeme za aglomeracije Eleftheroupoli i Prosotsani, a helenske vlasti se nisu očitovale ni o kakvom preciznom datumu za ispunjenje u vezi s aglomeracijama Vagia i Doxato. Iz odgovora helenskih vlasti proizlazi da je uporaba stanice iz Galatiste problematična i da se treba poboljšati da bi se uskladila s uvjetima iz direktive.

**B) Aglomeracije Desfina (ES. 2024), Polychronos (ES. 10,443) i Chanioti (ES. 9000)**

5. Što se tiče ove tri aglomeracije (Desfina, Polychrono i Chanioti), iako su grčka nadležna tijela poslala rezultate različitih uzoraka prikupljenih u stanicama za pročišćavanje otpadnih voda, Komisija smatra da ti uzorci pokazuju da se te tri stanice ne upotrebljavaju u skladu s uvjetima iz direktive.

**Aglomeracija Polychronos.**

6. Komisija iznosi da broj uzoraka koji ne udovoljavaju uvjetima, kako u 2012. tako i u 2013., prelazi dopušteni broj i da zadovoljavajući uzorci nisu prikupljeni ni za godinu 2012., ni za godinu 2013.

**Aglomeracija Chanioti.**

7. Uzorci poslani Komisiji za tu aglomeraciju se ne mogu smatrati reprezentativnim i prikupljenim u redovnim intervalima, jer nijedan uzorak nije prikupljen u razdoblju između siječnja i travnja 2012. te nije poslan nijedan uzorak za godinu 2013.

**Aglomeracija Desfina.**

8. S obzirom na to da je broj uzoraka prikupljenih u 2012. i 2013. bio nedostatan, nisu se stoga mogli prikupiti u redovnim intervalima, ako to zahtijeva direktiva (u 2012. su umjesto dvanaest prikupljena samo dva uzorka, što znači da nije obuhvaćeno deset mjeseci, a u 2013. je prikupljeno osam uzoraka, od kojih se dva odnose na mjesec srpanj, što znači da nije obuhvaćeno pet mjeseci).

<sup>(1)</sup> SL L 135., str. 40.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. srpnja 2015. uputio Bundesfinanzgericht (Austrija) –  
Christine Nigl i dr.**

**(Predmet C-340/15)**

(2015/C 328/03)

*Jezik postupka: njemački*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Bundesfinanzgericht

**Stranke glavnog postupka**

*Žalitelji:* Christine Nigl, Gisela Nigl sen., Gisela Nigl jun., Josef Nigl jun., Martin Nigl

*Druga stranka u postupku:* Finanzamt Waldviertel